

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 55 (1964)  
**Heft:** 17

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

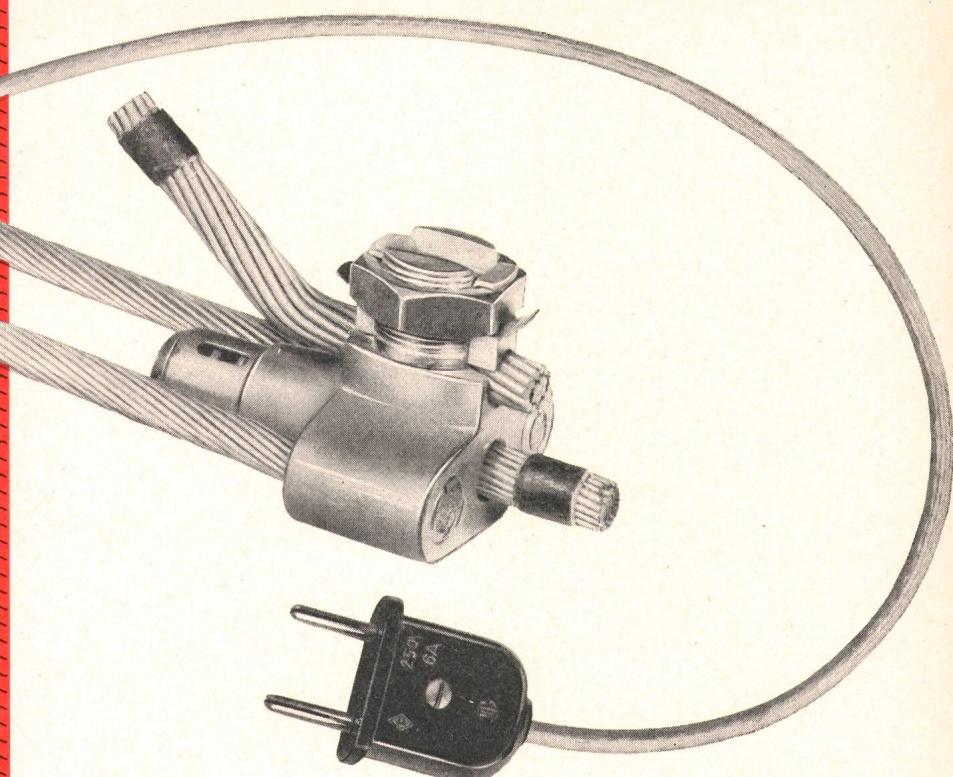
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Sämtliches Installations-Material in bester Qualität  
Freileitungsartikel und Präzisions-Instrumente für  
die Elektro- und Wärmetechnik  
Seit mehr als 64 Jahren zuverlässig und vorteilhaft  
Tradition in der Leistung und immer das Neueste  
Verlangen Sie bitte Angebote oder Vertreterbesuch



**CAMILLE BAUER**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
**BASEL**

Filialen in Zürich, Bern, Genf, Neuenburg und Lugano

# ESCHER WYSS

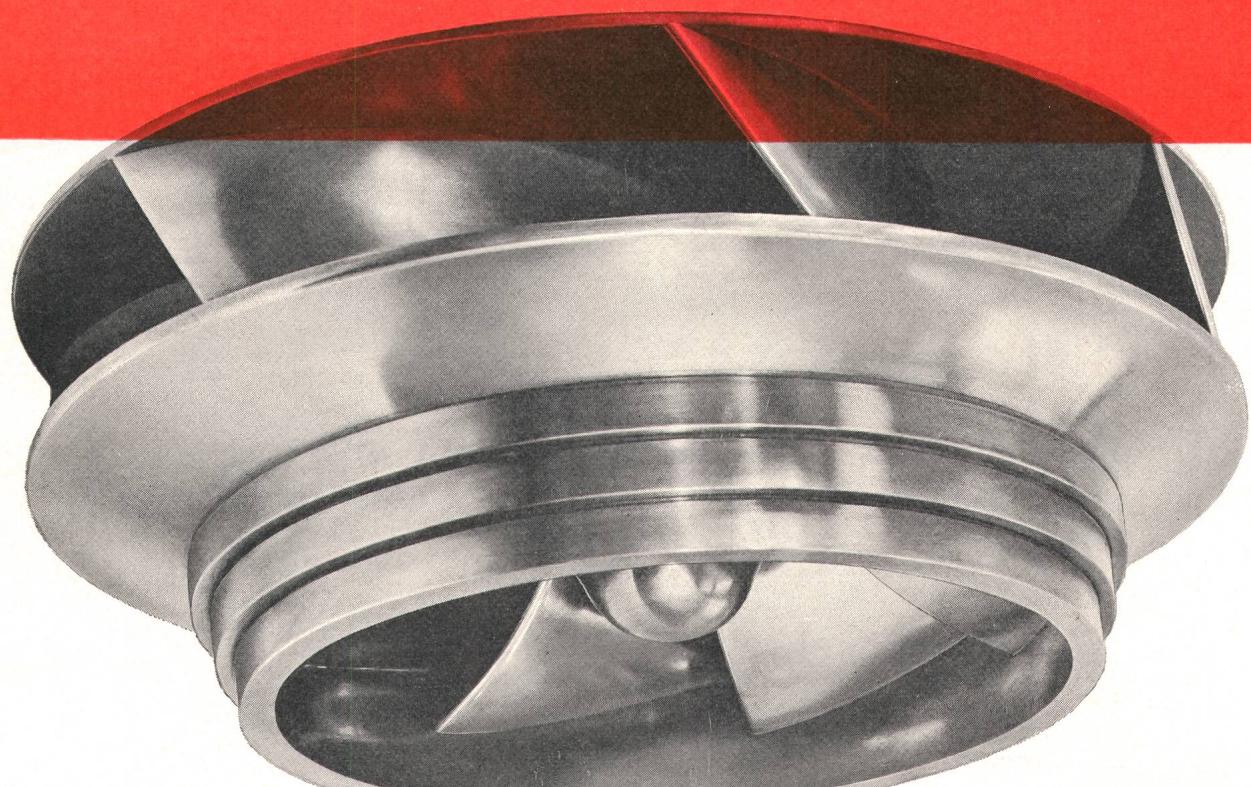
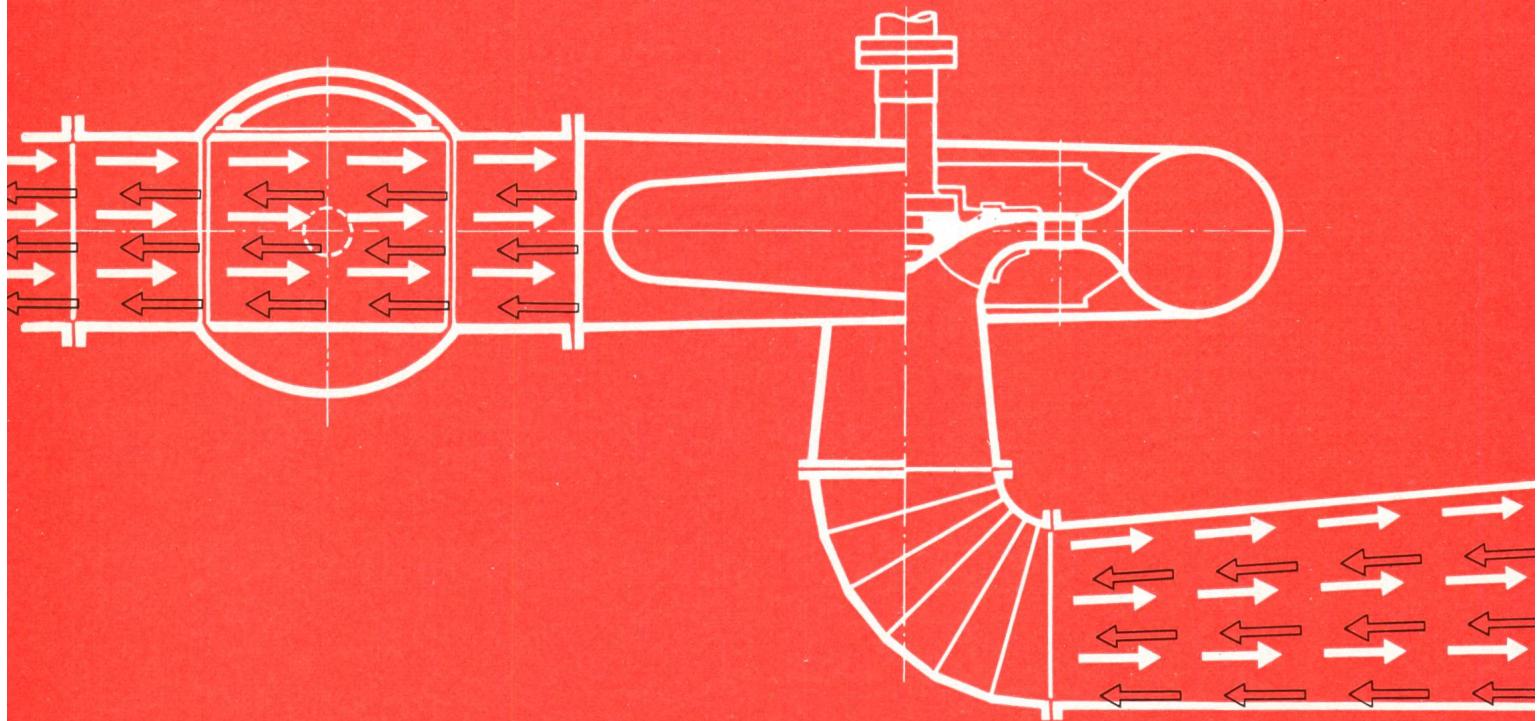
## Pumpenturbinen

Für das Pumpspeicherwerk Rönkhausen (Westdeutschl.)  
haben wir in Auftrag  
eine reversible Pumpenturbine

maximale Leistung bei Turbinenbetrieb 73 MW

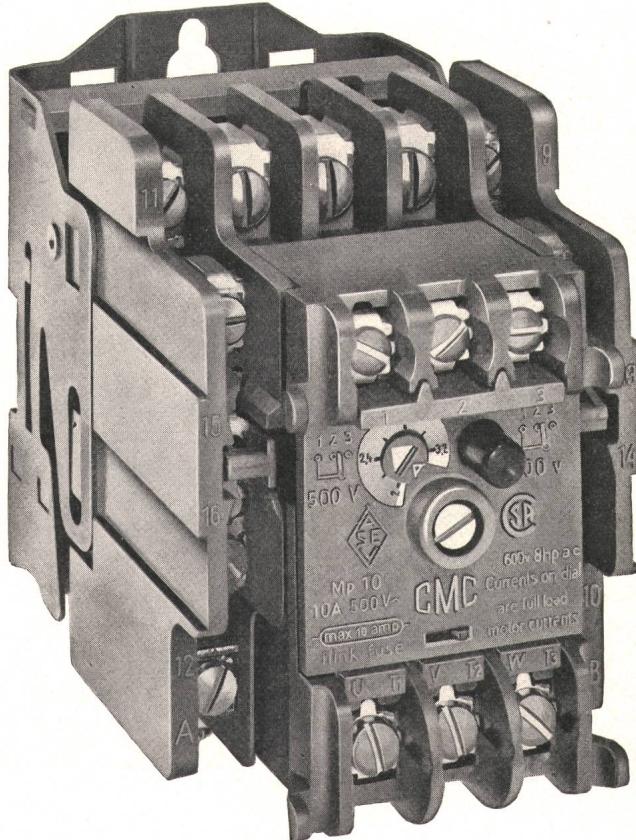
maximale Leistungsaufnahme bei Pumpenbetrieb 66 MW

mittlere Fall- bzw. Förderhöhe ca. 270 m



# CMC Schütze 10A, 500 V

## Mp 10



3-polig 10 A 500 V~ mit einem Haltekontakt und einem zusätzlichen Hilfs-schliesskontakt 6 A 500 V, mit oder ohne Thermoblock als Motorschutz, mit Auslöseumschaltkontakt.

Steuerspannung: 36–48–110–220–250–380–500 V 50 Hz

- Kleine Grundfläche : 62×79 mm
- Prellfrei und erschütterungsunempfindlich dank senkrecht aufeinanderstehenden Bewegungsrichtungen der Kontakte und des Magneten
- Hohe mechanische Lebensdauer:  
min. 10 Mill. Schaltungen
- Hohe Abschaltleistung : 190 A 500 V  $\cos \varphi = 0,3$
- Mit maximal 4 Hilfskontakten lieferbar
- leicht zugängliche und federnde Anschluss-klemmen
- Nach SEV- und CSA-Vorschriften ausgeführt.

---

OF-Nr. 14680 Typ M 10 ohne Thermoblock

---

OF-Nr. 14681 Typ Mp 10 mit Thermoblock



Zürich 5  
Sihlquai 125  
Postfach Zürich 23  
0 (051) 42 33 11

# OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros



Ausführung Unterputz

# MEHNE GLOCKE-TRANS- FORMATOR- KOMBINATION

## Type Sonetra

Glocke mit 7 cm-Flachschale, vernickelt. Trafo 0,5 A mit SEV-Qualitätszeichen, 220 V Anschlussklemme für 2. Glocke oder Türöffner. Auf Wunsch mit eingebauter Glaspatronen-Sicherung.

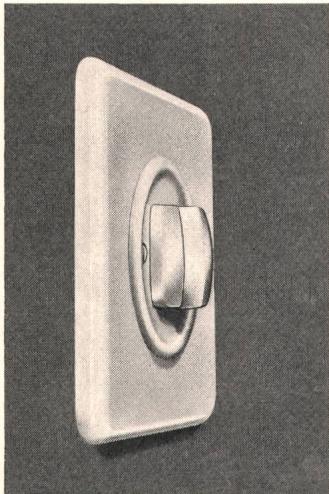
Gehäuse bei Aufputz-Kombination ganz aus weissem Preßstoff, bei Unterputz-Kombination aus Metall, schwarz lackiert, mit weisser Preßstoff-Abdeckplatte.

KURT HOEHN AG ST GALLEN

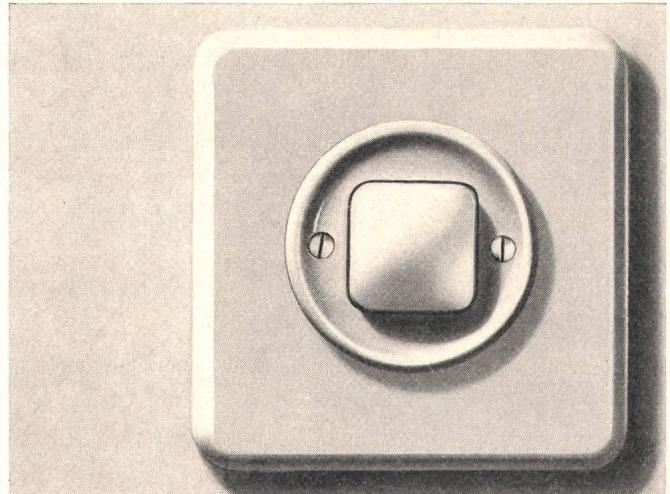
071 24 31 37

# DS

# neu!



Der neue Druckknopfschalter DS ~10 A, 250 V, zeichnet sich nicht nur durch seine moderne Form, sondern ebenso sehr durch seine äusserst präzise und geräuscharme Schaltmechanik aus.  
Die Stellung des Knopfes zeigt den Schaltzustand des angeschlossenen Verbrauchers an.  
Der neue Druckknopfschalter DS wird für Aufputz- und Unterputzmontage in allen gebräuchlichen Schemata fabriziert.



Xamax AG  
Zürich-Oerlikon  
Telefon 051/46 64 84  
Birchstrasse 210

# xamax

# Warum so hohe Gestehungskosten der elektrischen Energie?

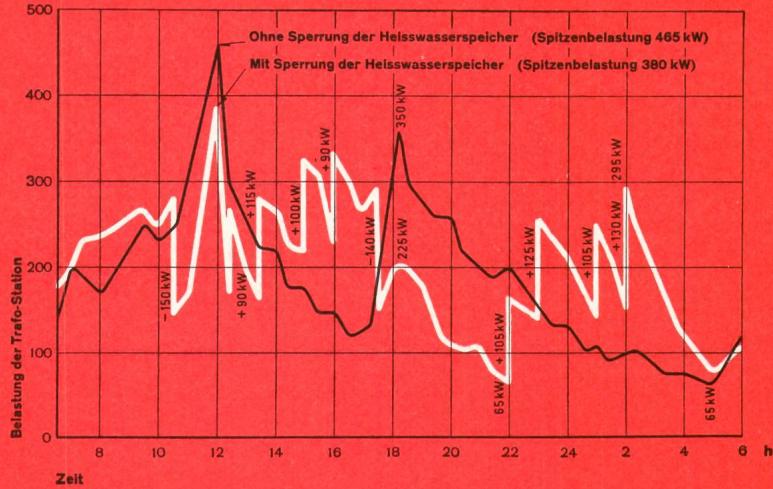
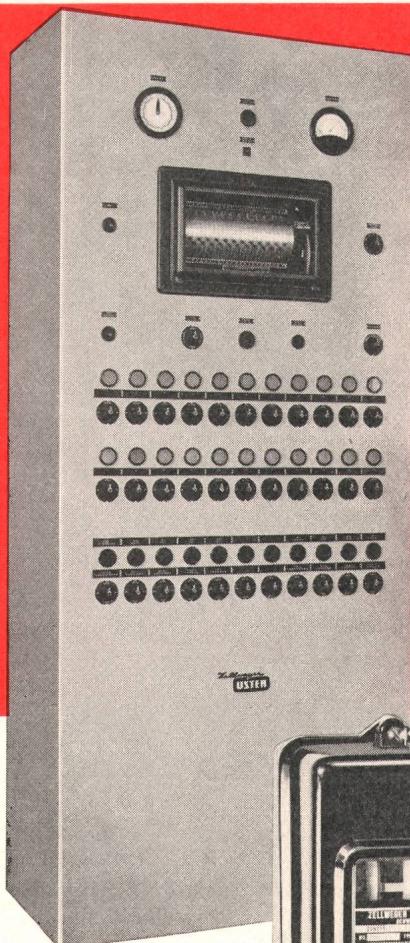
**Zellweger**  
**USTER**

Zentralsteuerung

Weil alle Anlagen der Erzeugung und der Verteilung für die nur kurzzeitig auftretenden Belastungsspitzen dimensioniert werden müssen. Eine gleichmässigere Belastungskurve — ohne Spitzen und ohne Täler — erhöht die Wirtschaftlichkeit der Anlagen ganz beträchtlich.

Eingehende Untersuchungen haben ergeben, dass ein Empfänger, der einen Verbraucher von 1,5 kW steuert, die Netzspitzenleistung um mindestens 0,5 kW reduziert. Das bedeutet eine Einsparung an den für die laufende Verstärkung des Netzes notwendigen Investitionen von Fr. 1250.—.

Verlangen Sie unsere Druckschrift über die Wirtschaftlichkeit von Zentralsteuerungs-Anlagen!



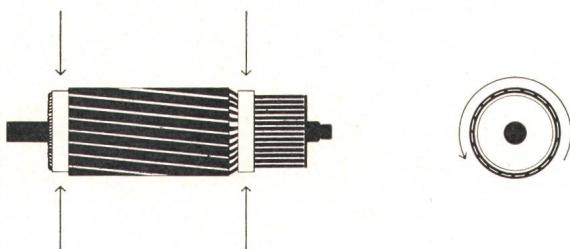
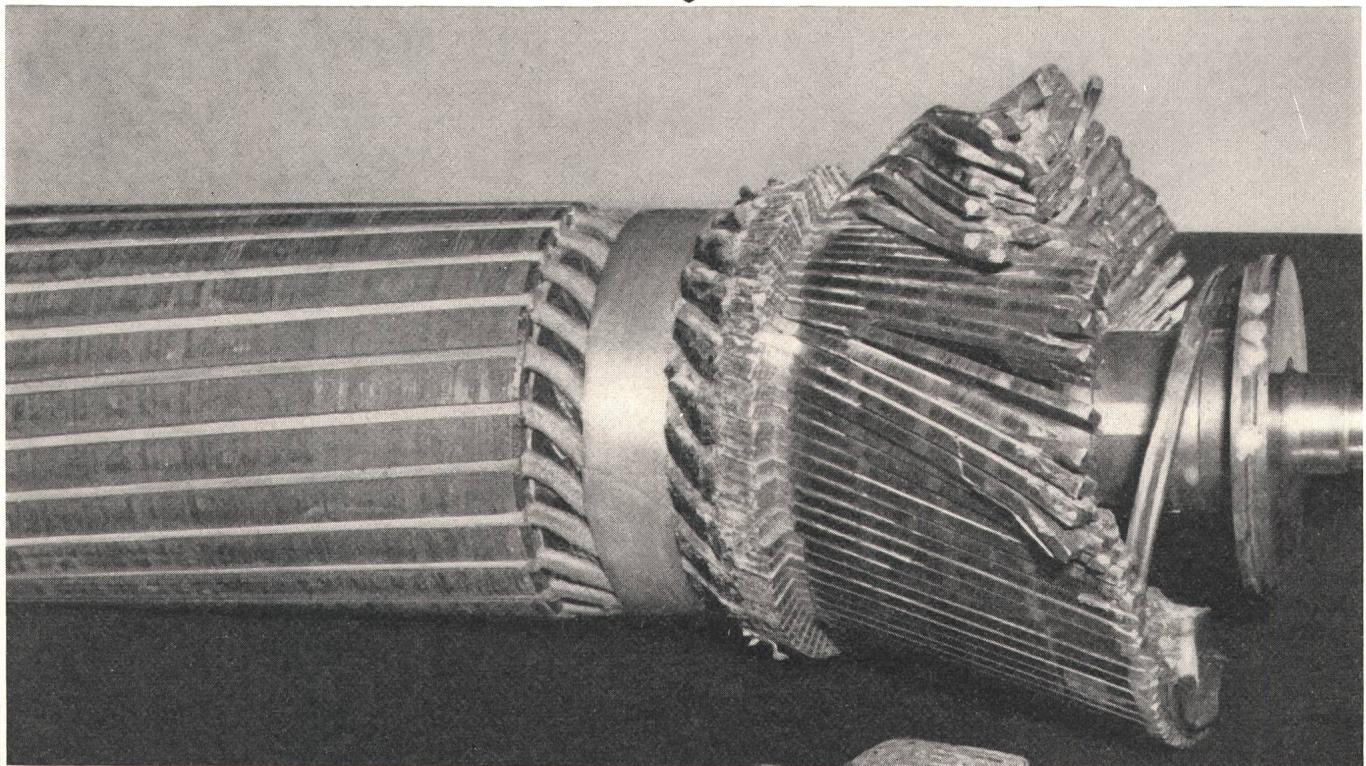
Obige Kurven, aufgenommen in einer Trafo-Station, zeigen die sofort in die Augen springenden Vorteile einer ZELLWEGER-Zentralsteuerung:

**Senkung der Spitzenbelastung um 18,2 %  
Erhöhung des Energieverkaufes während Zeiten schwacher Belastung um 49 %**

Das ist einer der Gründe, warum z. B. im Netz der Dunedin City Corporation (Neuseeland) sukzessive alle Boiler durch 27000 ZELLWEGER-Zentralsteuerungsempfänger gesteuert werden. Die 9 Sendeanlagen erfassen ein Gebiet von mehr als 1200 km<sup>2</sup> mit ca. 100000 Einwohnern.

**Zellweger AG. Apparate- und Maschinenfabriken Uster  
Uster (Zürich)**

# Ursache: 6000 statt 3000 U/Min.!



Aus Versehen lief dieser Rotor mit der doppelten Tourenzahl. Dank einer Res-i-Glas®-Wicklungsbandage blieb der Stator unbeschädigt.  
Rotorbandagen aus Res-i-Glas besitzen die grösse Zugfestigkeit bei gleichem Querschnitt als Stahldrahtbandagen, sind billiger und sehr einfach zu verarbeiten. Ausserdem bilden Res-i-Glas-Bandagen keine Wirbelströme wie dies bei Verwendung von Stahldrahtbandagen der Fall ist.

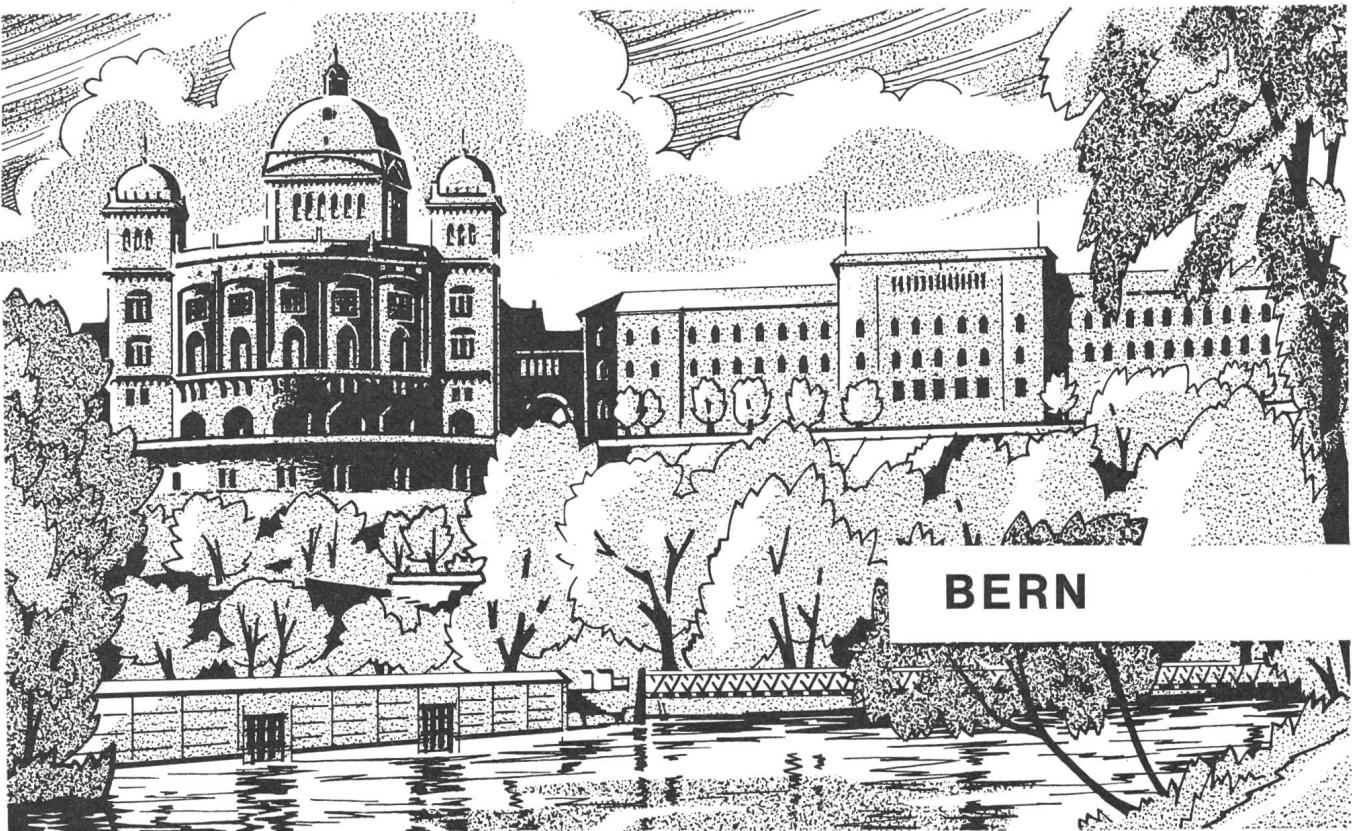
Wir stehen Ihnen gerne mit Mustern der verschiedenen Bandtypen und eingehender Beratung zur Verfügung. Zu Ihrer Dokumentation stellen wir Ihnen auf Anfrage die ausführlichen Literatur- und Berechnungsunterlagen X 119 SB umgehend zu.

© eingetragene Schutzmarke

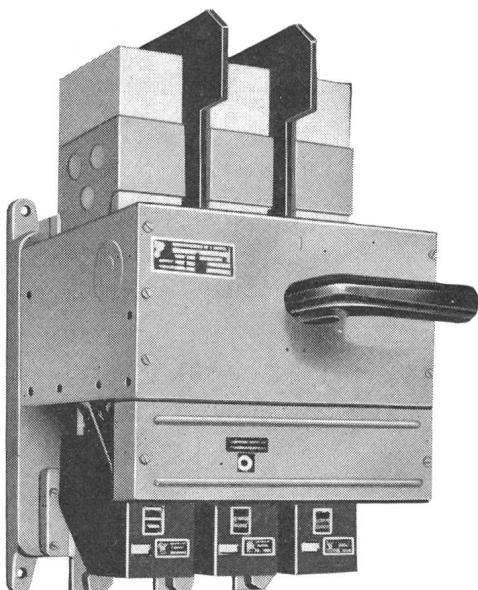
Postadresse: Micafil AG, Postfach Zürich 48.

Wir liefern ausserdem für die Elektroindustrie: Hochspannungsisolierungen, Wicklereimaschinen, Kondensatoren, Imprägnieranlagen, Ölaufbereitungsanlagen.

**MICAFIL**



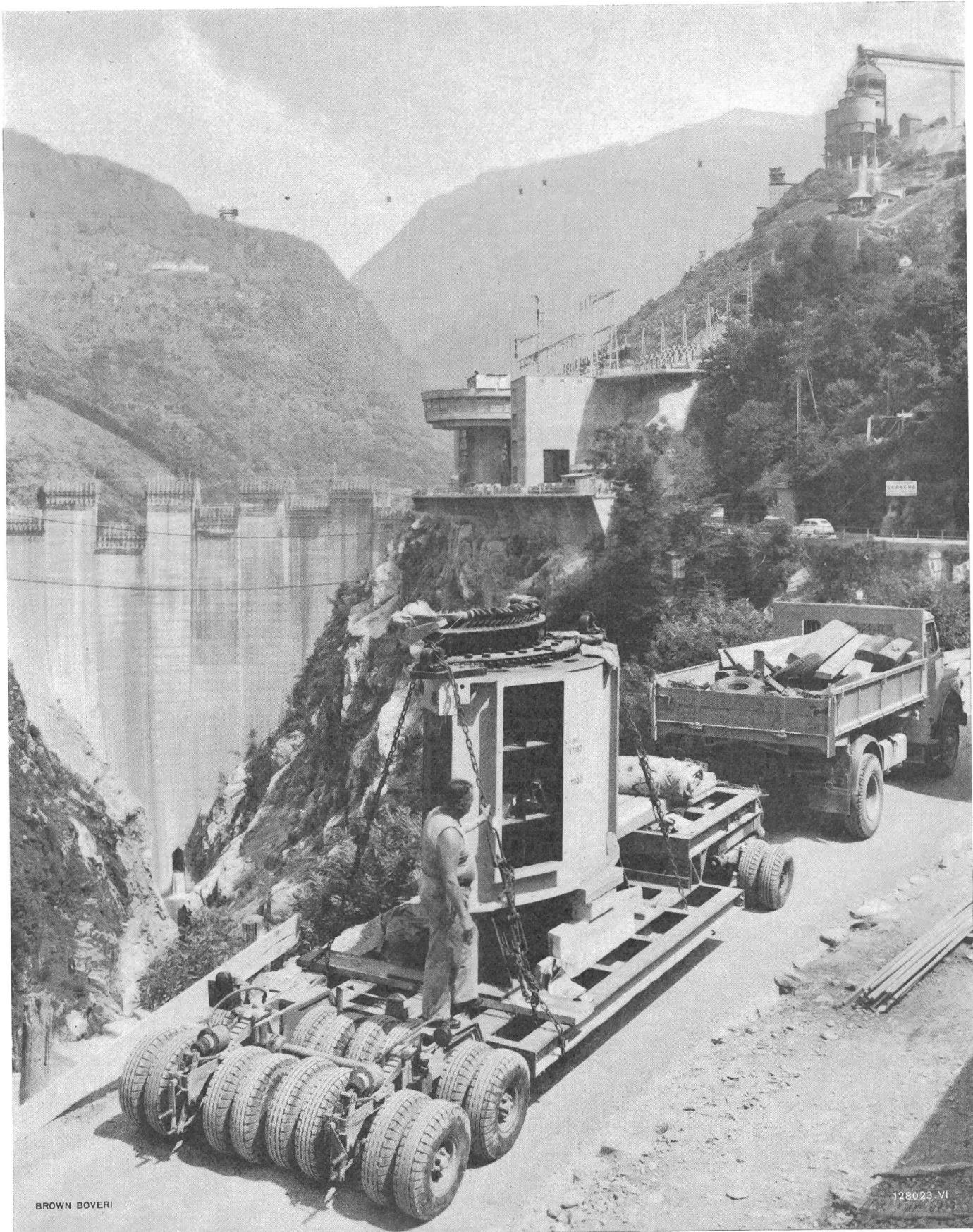
Die Stadt BERN ist nicht nur die Hauptstadt der Schweiz, sondern auch das Zentrum der Organe, die unser politisches und wirtschaftliches Leben steuern. Die verschiedenen Verwaltungen verschaffen der Industrie für den Ausbau der von ihnen projektierten Anlagen und Gebäuden bedeutende Aufträge. So konnte unsere Firma schon mit Erfolg zahlreichen Anfragen über hochentwickelte elektrische Apparate entsprechen, unter anderem durch die Lieferung von GARDY - VOIGT + HÆFFNER Leistungsschaltern, die den in unserem Lande üblichen Anforderungen an Präzision, Qualität und Betriebssicherheit entsprechen.



# GARDY SA

TELEPHON 022/25 02 26 GENF

**GARDY SA GENF FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE HOCH- UND NIEDERSPANNUNG**



BROWN BOVERI

12.8.23 VI

# Verzasca

das neue  
Kavernenkraftwerk  
im Tessin



Für diese Zentrale lieferten wir drei  $33\frac{1}{3}$ -MVA-Dreiphasen-Generatoren, 600 U./min, 50 Hz, und die komplette Zentralenausrüstung mit Anwahlsteuerung inklusive Druckluftschnellschalter.

AG. BROWN, BOVERI & CIE.  
BADEN